



HAL
open science

Fluence en lecture: dimensions, évaluations et activités

Erika Godde

► **To cite this version:**

Erika Godde. Fluence en lecture: dimensions, évaluations et activités. Occitadys, May 2022, Toulouse, France. hal-04567758

HAL Id: hal-04567758

<https://hal.science/hal-04567758>

Submitted on 3 May 2024

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons Attribution - NonCommercial - ShareAlike 4.0 International License

Fluence en lecture: dimensions, évaluations et activités

Erika Godde

Laboratoire de Psychologie et Neurocognition
Université Grenoble Alpes

Occitadys – 11/05/2022

Au programme..

Les dimensions de la fluence

- Au delà du nombre de mots correctement lus ...
- Les dimensions de la fluence

Fluence et prosodie en lecture

- Qu'est-ce que la prosodie en lecture?
- Le lien entre prosodie et compréhension

Evaluer

- Échelle d'évaluation
- Profil de lecteurs

Entraîner

- Petite revue d'exercices d'entraînement à la prosodie
- **Elargir** : Une application de karaoké de lecture

Au delà du nombre de mots correctement lus par minute...

Fluence nombre de mots correctement lus en une minute

"LE GÉANT EGOÏSTE"

	CE 1	CE 2	CM 1	CM 2	6 ^e
Moyenne/écart type	62/24	85/24	103/30	109/29	135/35
Score faible (p15)	42	57	71	91	102
Score très faible (p5)	24	48	58	74	77

Tous les après-midi, en revenant de l'école, les enfants allaient jouer dans le jardin du Géant. C'était un grand et ravissant jardin avec une douce herbe verte. Ça et là, sur l'herbe, il y avait de belles fleurs qui ressemblaient à des étoiles, et il y avait douze pêchers qui, au printemps, s'épanouissaient en délicates floraisons couleur de rose et de perle, et, en automne, portaient des fruits magnifiques. Les oiseaux, assis sur les arbres, chantaient si joliment que les enfants s'arrêtaient de jouer pour les écouter.

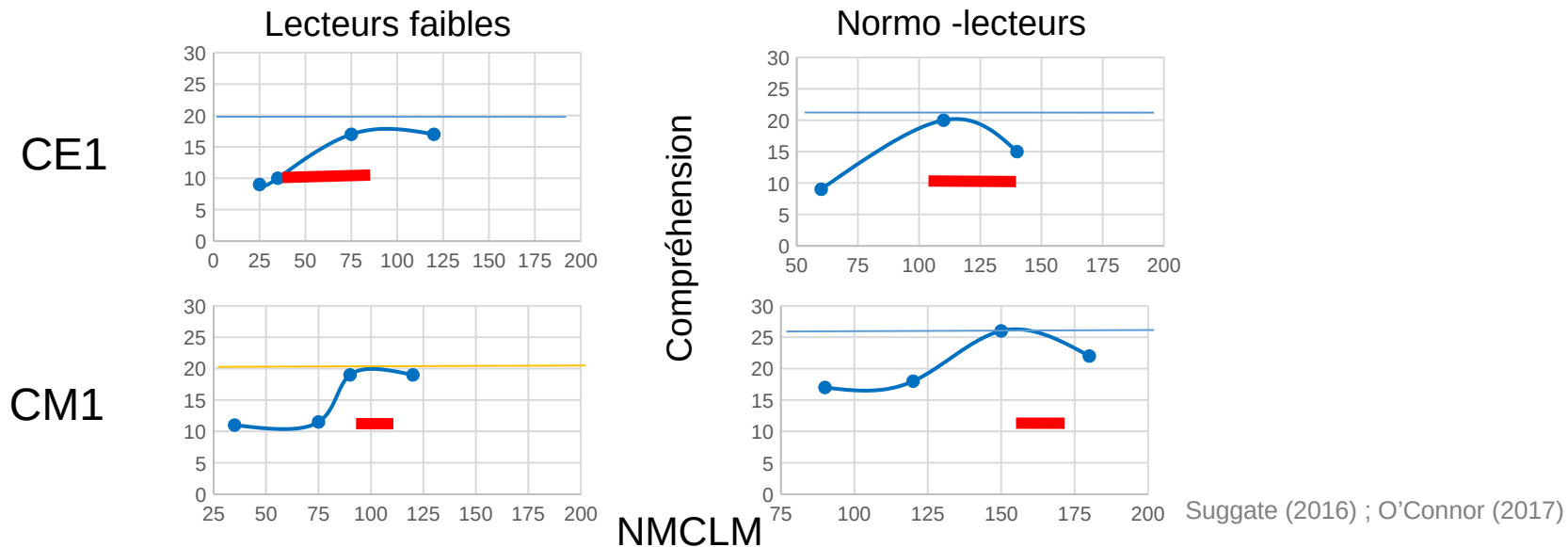
« Comme nous sommes heureux ici ! » s'écriaient-ils.

Un jour, le Géant revint. Il était allé visiter son ami, l'Ogre de Cornouailles, et était resté sept ans avec lui. Au bout de sept ans, il avait dit tout ce qu'il avait à dire, car sa conversation était limitée, et il avait décidé de retourner dans son château. Quand il arriva, il vit les enfants jouer dans le jardin.

« Que faites-vous ici ? » s'écria-t-il d'une voix très rude, et les enfants s'enfuirent.

« Mon jardin à moi est mon jardin à moi » dit le Géant ; « tout le monde peut comprendre cela, et je ne laisserai personne d'autre que moi y jouer. ». Et il construisit tout autour un mur très haut et mit un écriteau.

Fluence de texte et compréhension



- Tous les élèves n'ont pas besoin de lire plus vite.
- Certains ont besoin de ralentir pour mieux comprendre.

Au delà du nombre de mots correctement lus par minute (NMCLM)...

Exemple

2 enfants de CE2 avec un NMCLM de 132 mots/minute



Même NMCLM mais qualité de lecture différente...

Qu'est ce qu'un bon lecteur?

- Décode sans difficulté
- Lit à un rythme régulier et agréable pour l'auditeur : celui de la parole
- Fait des pauses permettant à l'auditeur de mieux comprendre le texte
- Ajoute de l'expression pour rendre le texte vivant et agréable à écouter

• Décodage

• Vitesse

} Automaticité

• Phrasé

• Expressivité

} Prosodie

→ Un bon lecteur lit comme il parle !

Qu'est ce que la prosodie en lecture?

Le phrasé

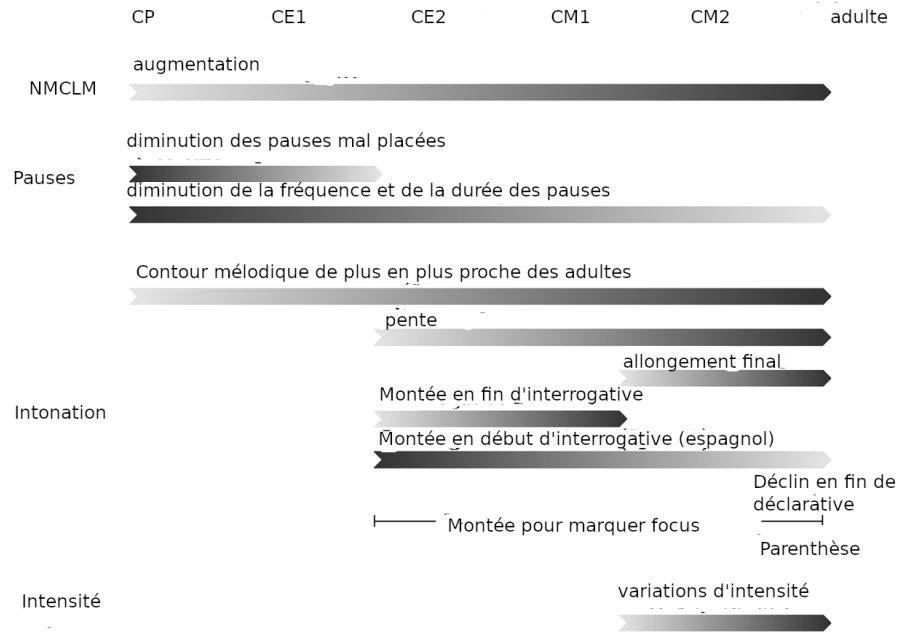
- Placer les pauses et l'intonation en fonction de la syntaxe du texte
 - Permet à l'auditeur de comprendre le sens du discours
 - Segmentation
 - Matilda décide de se rendre toute seule à la bibliothèque du village
 - Desambiguisation
 - La petite brise la glace
 - Le frère de Léo que j'ai vu hier a réussi ses examens

Qu'est ce que la prosodie en lecture? Expressivité

- Variation de rythme, de mélodie et d'intensité qui vont donner vie au texte
- Porte le message non-verbal : focus, émotions...
 - Alyssa est française ?
 - Alyssa est **anglaise**.
 - **Emma** est française.

Tu as vraiment eu une bonne note.

Qu'est-ce que la prosodie en lecture? Développement



Etudes principalement en anglais et espagnol
(Godde et al, 2020)

- CP au CE2 : développement du phrasé
- À partir du CE2: développement de l'expressivité
- Développement incomplet en fin de primaire

Le lien entre prosodie et compréhension

Pourquoi s'intéresser à ce lien?

La prosodie est intimement liée à la compréhension

- Phrasé : nécessite de comprendre la syntaxe
 - Pauses mal placées entravent la compréhension
 - Cognitives : hésitations, incompréhensions...
 - Physiologiques : respiration
- Expressivité : nécessite une compréhension fine du texte
 - Littérale
 - Inférer les sentiments des personnages, les intentions de l'auteur...

Le lien entre prosodie et compréhension (Godde et al, 2020)

En lecture silencieuse chez adultes

- Prosodie “mentale” pour désambigüiser des phrases (Dodane et Brunellière, 2006; Kentner et Vasishth, 2016)

Les plus jeunes lecteurs s'appuient sur la prosodie orale pour comprendre ce qu'ils entendent et ce qu'ils lisent (Schreiber, 1991; Morgan et Dethmuth, 2014, Dickens, 2016, Prior et al, 2011)

Dans des textes complexes

- Prosodie plus marquée dans la lecture de texte complexe chez les adultes et les enfants (Benjamin et Schwanenflugel, 2010, Miller et Schwanenflugel, 2006)

Lien entre fluence incluant la prosodie et compréhension

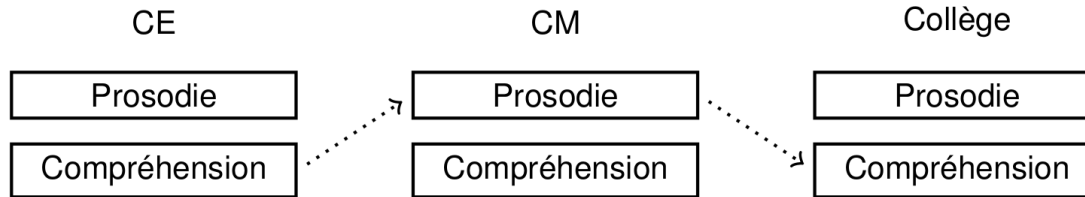
- Dans de nombreuses langues différentes
- À tous les niveaux scolaires
- Lien qui s'intensifie au fil du développement des compétences en lecture

Le lien entre prosodie et compréhension

Développement

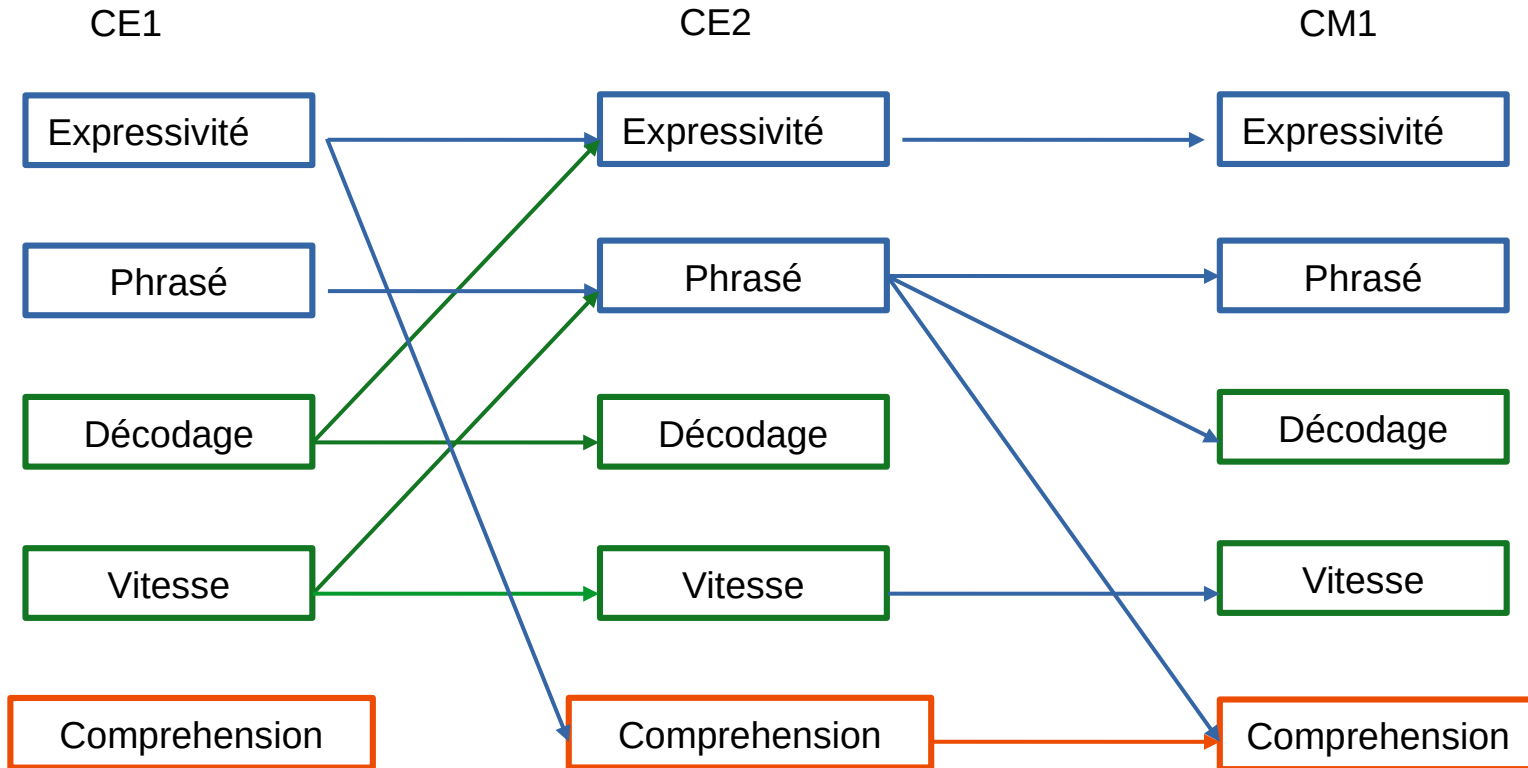
- Question : est-ce la prosodie qui aide la compréhension ou la compréhension qui permet d'adopter une bonne prosodie?
 - Peu d'études (Fernandes et al, 2018; Klauda et Guthrie, 2008; Lai et al., 2014; Lopes et al., 2015; Veenandaal et al., 2016)
 - Niveaux scolaires différents (du CP à la 6ème)
 - Langues différentes
 - Protocoles différents
 - Résultats différents

Hypothèse : relation bidirectionnelle qui varie en fonction de du développement des compétences en lecture



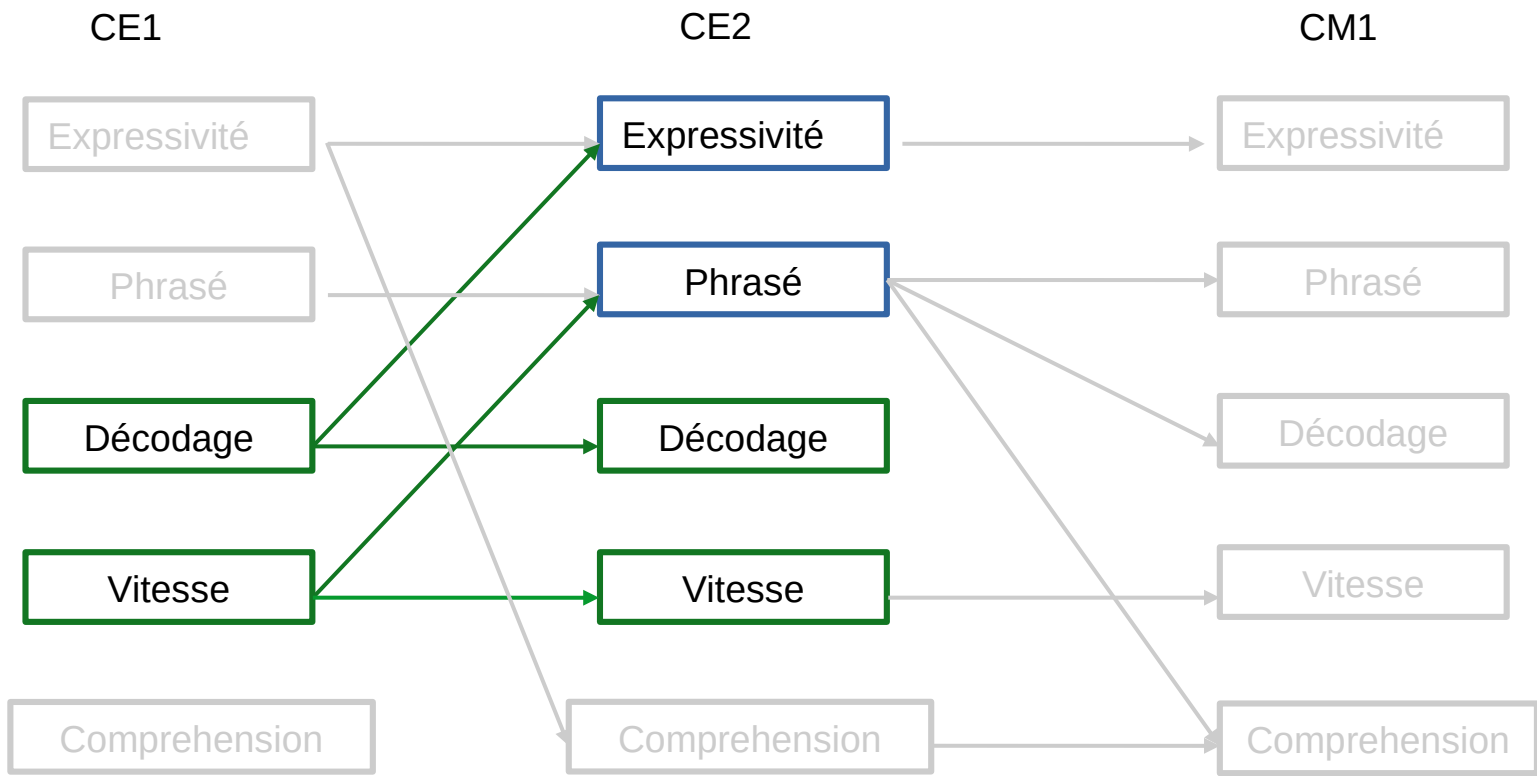
Le lien entre prosodie et compréhension

Développement en français (Godde, 2020)



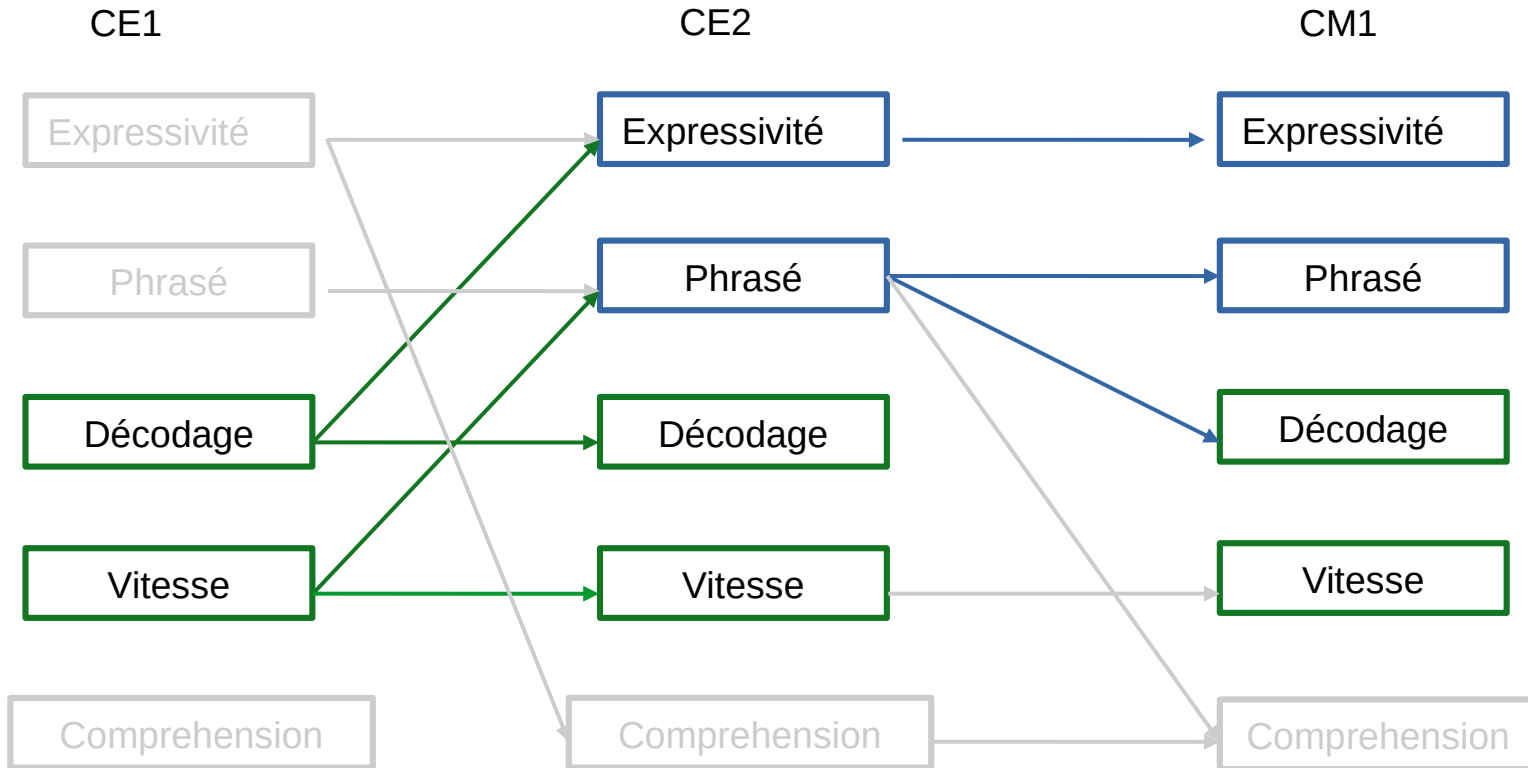
Le lien entre prosodie et compréhension

Développement en français (Godde, 2020)



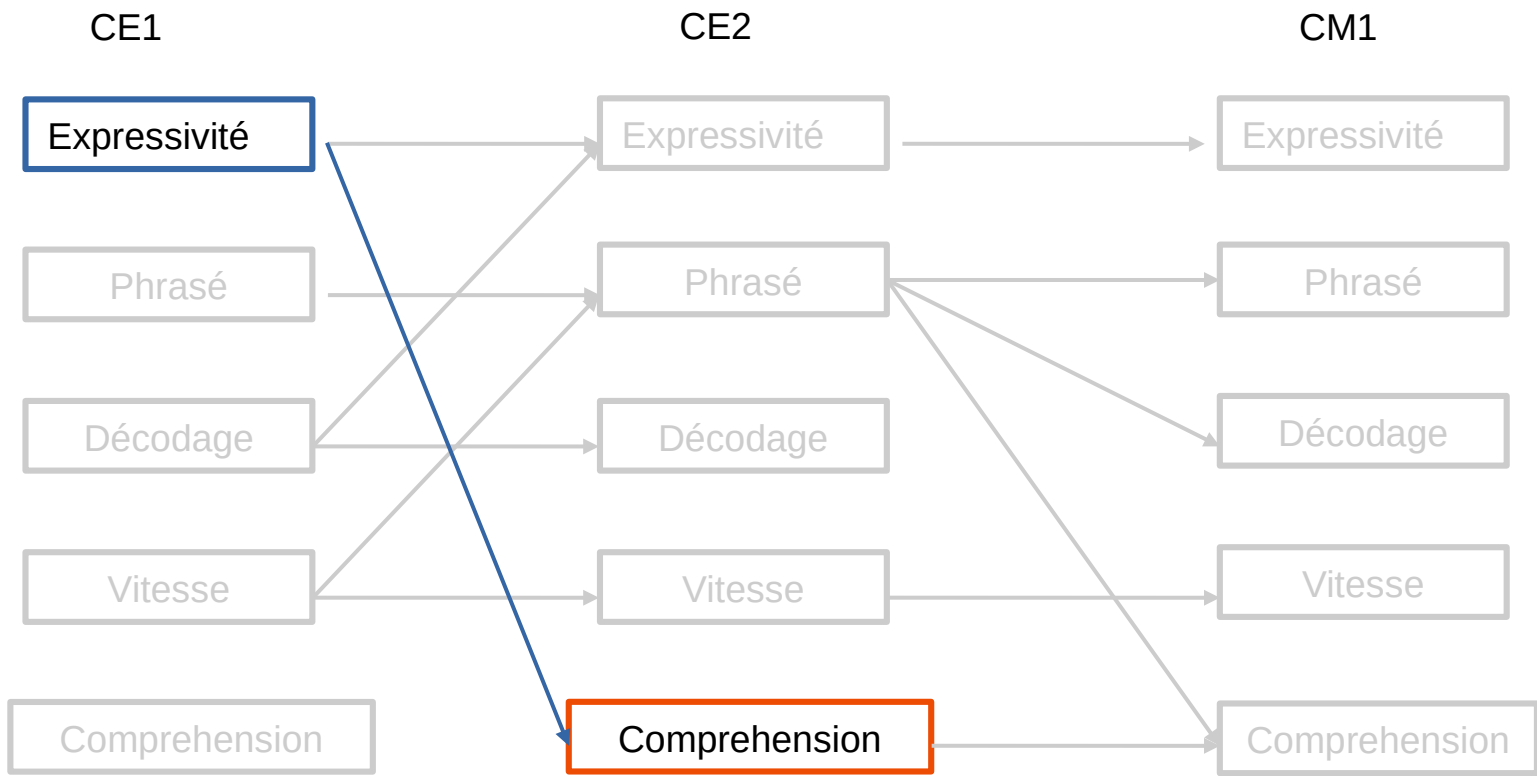
Le lien entre prosodie et compréhension

Développement en français (Godde, 2020)



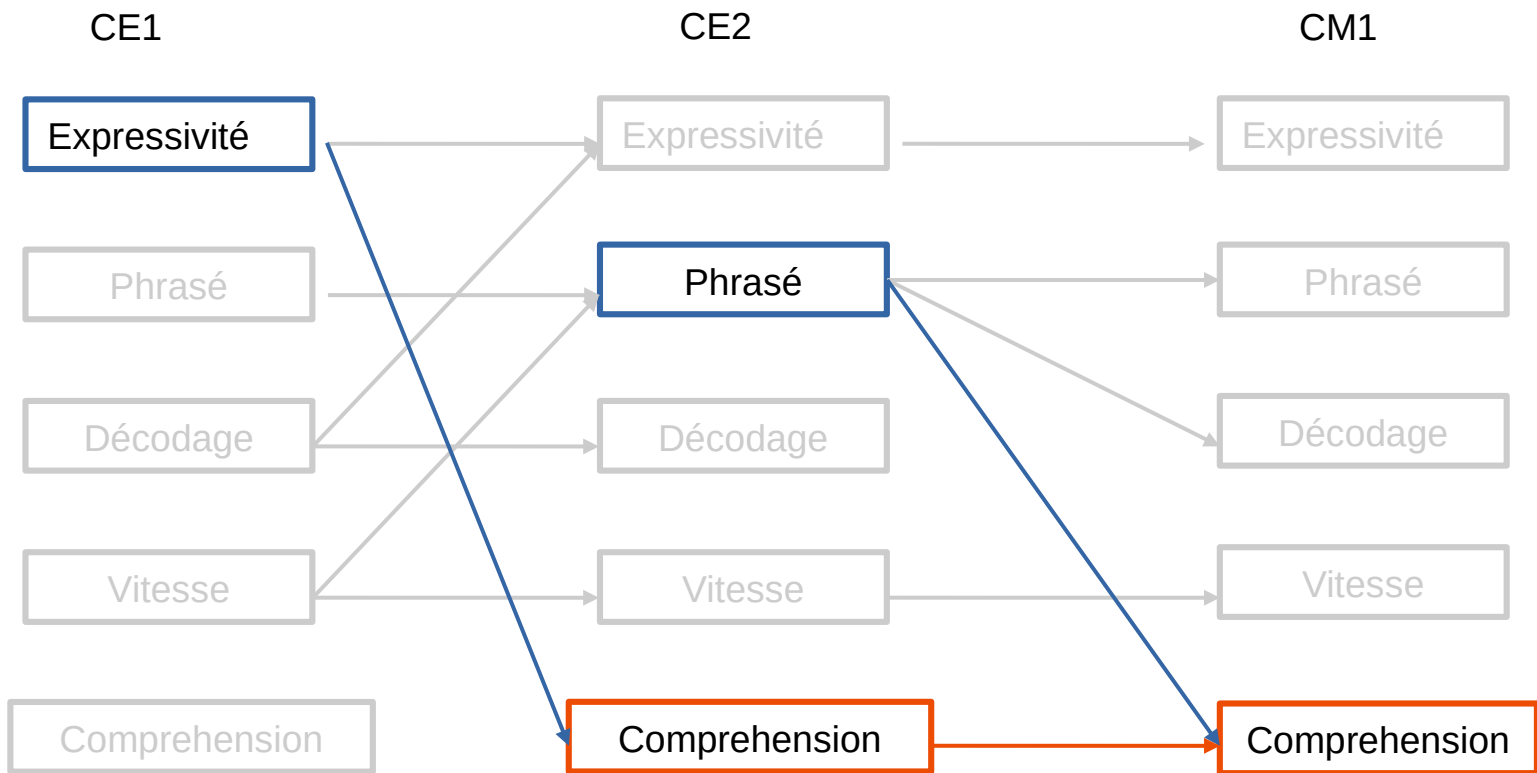
Le lien entre prosodie et compréhension

Développement en français (Godde, 2020)



Le lien entre prosodie et compréhension

Développement en français (Godde, 2020)



A retenir

- Une lecture fluente est une lecture fluide, à une vitesse proche de la parole avec un **phrasé** adapté au texte et une **expressivité** mettant en valeur le sens du texte
- La prosodie se développe simultanément et en lien avec l'automatisme et la compréhension dès le CP
- Le lien entre compréhension et prosodie se renforce avec le temps
- La prosodie est un bon indicateur de la compréhension dès le CE1
 - Il faudrait travailler explicitement la prosodie dès le cycle 2

Evaluer / diagnostiquer?

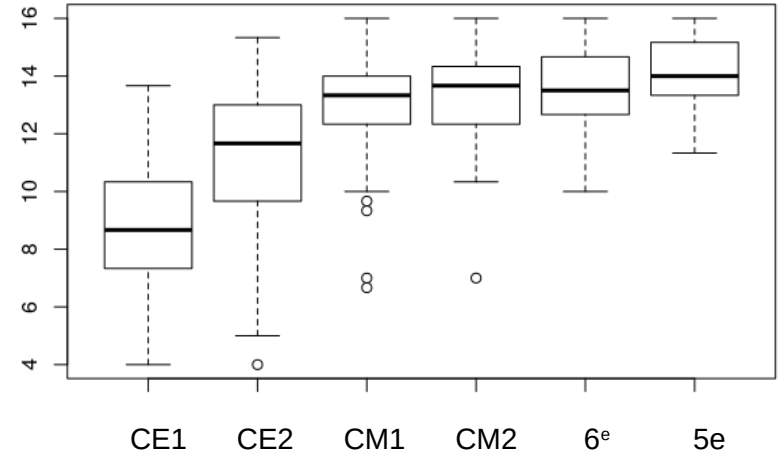
Echelle Multidimensionnelle de Fluence EMDF (Godde et al, 2021; Rasinski, 2004)

Dimension	1	2	3	4
Expressivité	Pas d'expression et peu d'enthousiasme dans la voix. Lit les mots comme ils arrivent. N'essaye pas de faire sonner comme du langage parlé. Monotone	Un peu d'expression. Commence à utiliser sa voix pour sonner naturel dans certaines parties du texte mais pas partout .	Passage lu en partie avec expression. Sonne comme du langage parlé pour la plupart du texte. Volume de la voix approprié.	Lit avec une bonne expression et de l'enthousiasme durant tout le texte. Sonne comme du langage parlé.
Phrasé	Mot à mot fréquent. Intonation monotone.	Fréquents phrasés de 2 à 3 mots, une lecture hachée. Intonation inappropriée qui ne marque pas la fin des phrases et des propositions.	Mélange de longs phrasés sans pause et d'arrêts inappropriés pour respirer. Nombreuses pauses ne respectant pas la syntaxe. Intonation en partie adaptée.	Phrasé généralement correct, respectant la syntaxe du texte. Intonation adaptée.
Décodage	Longues pauses fréquentes, hésitations, faux départs, chuchotements, répétitions , essais multiples, mots modifiés	Plusieurs points difficiles dans le texte avec hésitations, longues pauses, erreurs de lecture	Rupture occasionnelle de la fluidité sur des mots et/ou des structures particulières Quelques erreurs de lecture	Lecture généralement fluide avec quelques ruptures mais résolues rapidement, en général en s'auto-corrigeant
Vitesse	Laborieux	Lent	Mélange irrégulier de lecture lente et rapide	Constant et conversationnel

Evaluer / diagnostiquer?


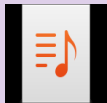

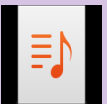
Echelle Multidimensionnelle de Fluence EMDF (Godde et al, 2021; Rasinski, 2004)

Percentiles	CE1	CE2	CM1	CM2	6 ^{ème}	5 ^{ème}
90 ^{ème}	11.4	14	14	15	15	15.9
75 ^{ème}	10	12.7	13.5	14.1	14	14.8
50 ^{ème}	8.4	11.5	12.4	13.3	13.2	13.9
25 ^{ème}	6.9	9	11.5	11.8	12.2	12.9
10 ^{ème}	5.8	6	10	10.3	11.3	12
moyenne	8.4	10.8	12.3	12.8	13.1	13.9
écart-type	2.1	2.8	1.8	1.8	1.6	1.3



Evaluer / diagnostiquer?

Echelle Multidimensionnelle de Fluence EMDF (Godde et al, 2021; Rasinski, 2004)

	décodage	vitesse	phrasé	expression	
élève 	① pauses erreurs fréquentes...	② lent	① mot à mot	① monotone	→ décodage → expression et phrasé sur des énoncés brefs
élève 2 	③ rupture occasionnelle	③ rapide irrégulier	③ mélange longs phrasés... pauses inappropriées	② un peu d'expression	→ expression et phrasé → ponctuation, modulation intonation textes plus longs
élève 3 	③ rupture occasionnelle	③ rapide irrégulier	③ mélange longs phrasés... pauses inappropriées	① monotone	→ expression et phrasé → énoncés brefs d'abord puis de plus en plus longs → théâtralisation...
élève 4 	② rupture fréquente	② lent	③ mélange longs phrasés... pauses inappropriées	③ lu en partie avec expression ; sonne comme du langage parlé	→ automatiser le décodage : NMCLM → expression et phras

Comment entrainer la prosodie en lecture ?

- Pour travailler le phrasé
 - Prendre conscience qu'il faut faire des pauses!
 - Respiration
 - Ponctuation
 - Syntaxe

Comment entrainer la prosodie en lecture ?

- Pour travailler l'expressivité
 - Jouer avec la voix : hauteur, volume, rythme...
 - Chercher à comprendre les intentions de l'auteur

Comment entrainer la prosodie en lecture ?

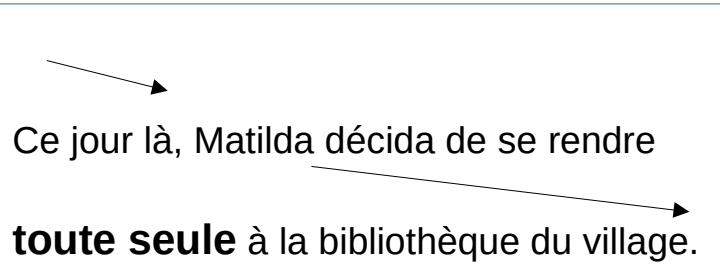
Un enseignement explicite

- Modèle
 - Entendre des lectures expressives de textes et de lecteurs différents
- Indiciage visuel
 - Annotation des textes pour faire apparaitre les pauses, les groupes de sens/souffle, les variations mélodiques...

Ce jour là, # Matilda décida de se rendre toute seule # à la bibliothèque du village.#

Ce jour là,
Matilda décida de se rendre toute seule
à la bibliothèque du village.

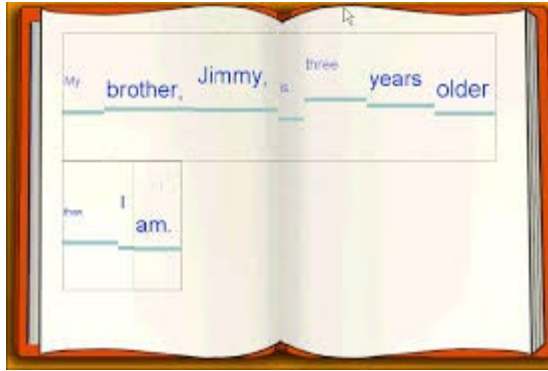
Ce jour là, Matilda décida de se rendre
toute seule à la bibliothèque du village.



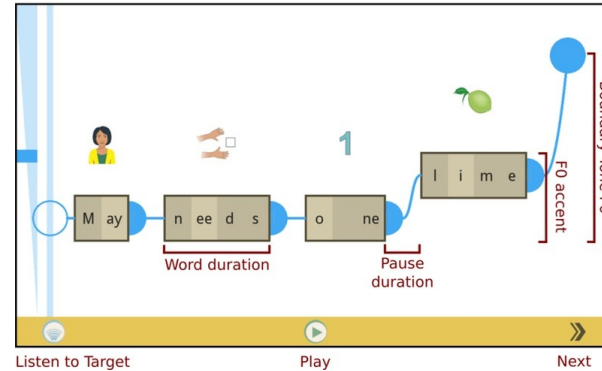
Ce jour là, Matilda décida de se rendre
toute seule à la bibliothèque du village.

Comment entrainer la prosodie en lecture ?

Un enseignement explicite



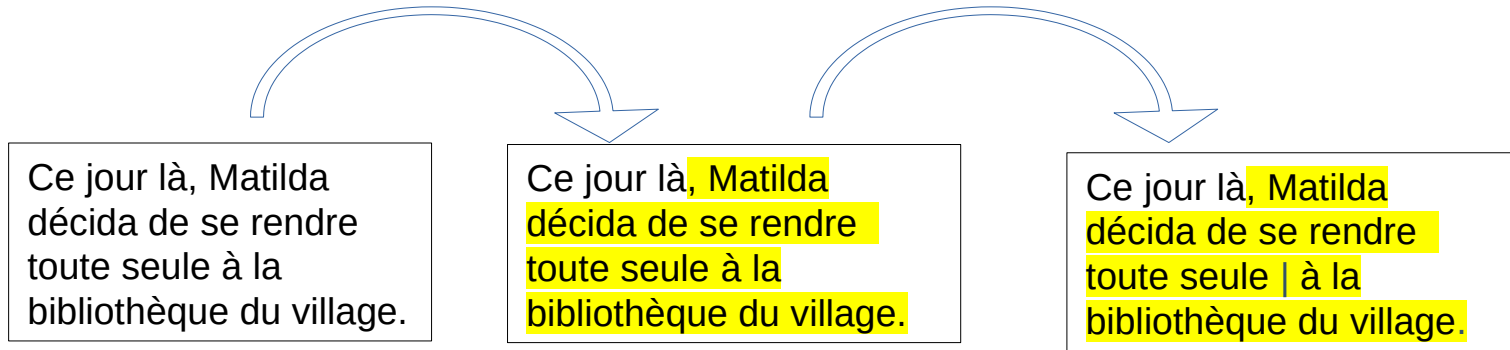
The Reading tutor (Mostow et al 2012)



Prosodic Marionette [Brumberg et al, 2018]

Comment entrainer la prosodie en lecture ? Exemples d'activités

- Lecture répétée orientée prosodie



- Effet sur la vitesse, la précision, la prosodie, la compréhension du CE1 au CM2

(Young, 1996; Calet et al.
2017)

Comment entrainer la prosodie en lecture ?

Exemples d'activités

- Lecture partagée en duo

Mon chat est entré dans ma chambre. Il avait l'air bizarre donc j'ai tout de suite compris qu'il avait fait une énorme bêtise. D'abord j'ai pensé au poisson rouge. Je m'attendais à trouver le bocal vide. Mais mon poisson était toujours là et il me regardait de ses grands yeux ronds. Ensuite je me suis souvenu que maman avait sorti des saucisses et les avait posées sur la table. Le chat les avait volées, c'était certain. Mais dans la cuisine, les saucisses étaient toujours là, prêtes à cuire, personne n'y avait touché. Le chat est alors allé vers mon cartable. Le cartable était ouvert, tout était par terre, mon exposé déchiré en tout petits bouts. Quand j'ai vu mon travail en morceaux, je me suis senti triste, j'avais envie de pleurer. Alors le chat s'est frotté sur ma jambe, il a miaulé, il était désolé. Finalement il m'a aidé et on a préparé ensemble un bel exposé sur l'intelligence des chats.



Avec un lecteur modèle :

- Parents
- Enseignants
- Pairs plus avancés

- Enregistrement audio

Comment entrainer la prosodie en lecture ?

Exemples d'activités

- Lecture chorale



Lecture simultanée d'un texte par un lecteur modèle et un (ou plusieurs élèves)

- Enseignant
- Parent
- Pair avancé
- Enregistrement audio

➔ Effet sur la fluence et la compréhension
(Chard, 2002)

Comment entrainer la prosodie en lecture ?

Exemples d'activités

- Entraînement musical



- Lecture chantée
 - “Rock and Read” (Young, 2016)
- Entraînement rythmique et chant (Long et al, 2014)

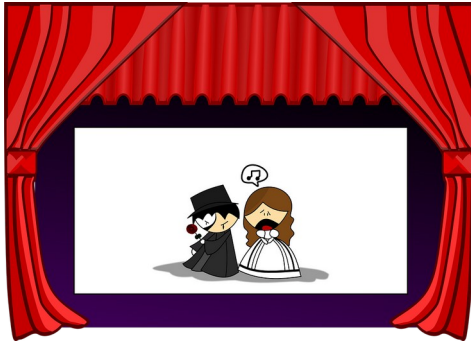
➔ Effet sur la vitesse, la prosodie et compréhension en CE1 et CE2



Comment entrainer la prosodie en lecture ?

Exemples d'activités

- Lecture théâtralisée



Lecture répétée d'un texte dans le but de le présenter à un public

- Seul ou à plusieurs
 - Tout type de texte : dialogue, poème, narratif...
 - Accent mis sur l'expression orale et non sur la lecture
-
- ➔ Effet sur la fluence, la prosodie et la compréhension de la primaire à l'université
 - ➔ Particulièrement efficace avec les lecteurs en grande difficulté
 - (Young et Rasinski, 2018)

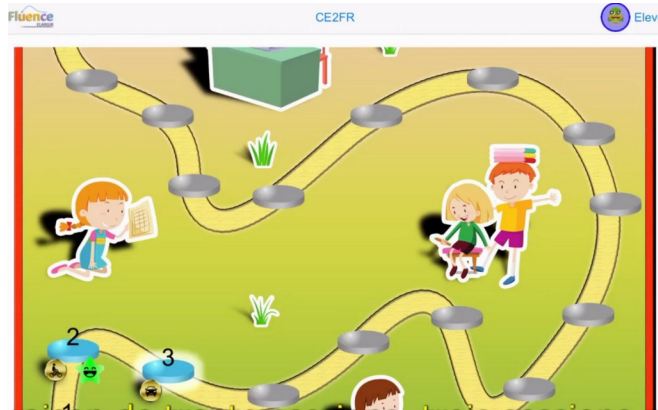
Point commun à toutes ces études ...

Apprentissage sur des **temps long** (plusieurs mois)

Séances pas forcément longues mais fréquentes et **très régulières**

Comment entrainer la prosodie en lecture ?

ELARGIR : karaoké de lecture pour entrainer la fluence



Comment entrainer la prosodie en lecture ?

Un karaoké de lecture pour entrainer la fluence

« Maitresse, disait -il, je ne peux pas faire mes calculs. Je ne trouve pas mon crayon à papier. Maitresse, je ne peux pas faire le dessin de ma poésie, mon crayon à papier est parti. »

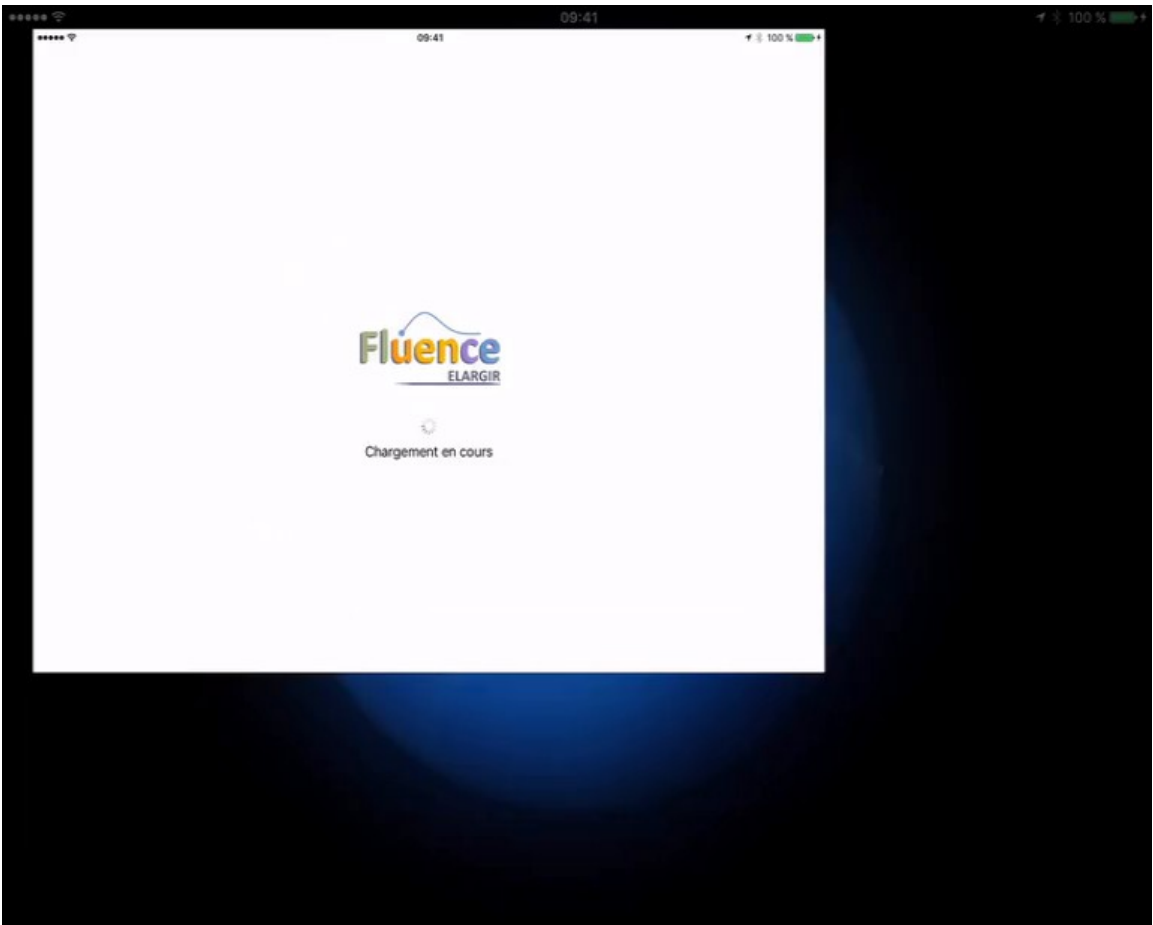
Cela dura de nombreuses années. Mais au bout d'un moment, la maitresse d'école de ma grand-mère en eut assez de cette agitation. Alors, un matin, elle a organisé avec ses élèves une chasse au crayon à papier. Ils ont fermé les portes et capturé tous les crayons à papier avec leur filet à papillons.

Couic et couic... Avec sa paire de ciseaux, la maitresse a coupé les petites jambes des fugitives. C'est depuis cette époque, parait -il, que les crayons à papier n'ont plus de jambes. Parfois, ils essayent encore de s'échapper en tombant par terre et en rebondissant sur leur tête.



- Audio : lecteur expert
- Surlignage
 - × Syllabe
 - × Mots
 - × Groupe de sens
 - × Groupe de souffle

→ Lire en même temps que le lecteur expert en suivant le surlignage.

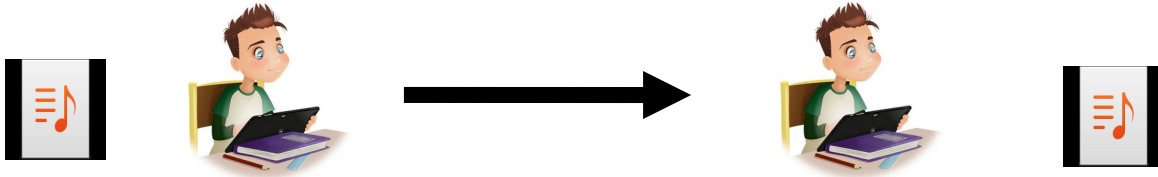


Comment entrainer la prosodie en lecture ?

ELARGIR : karaoké de lecture pour entrainer la fluence

Prétest

- CE2 sur 1 lecture:
 - Surlignage permet aux enfants de mieux placer leur respiration (Godde et al, 2017)
- CE2 pendant 3 semaines en petit groupe avec un expérimentateur



- Amélioration du phrasé et de l'expressivité sur les textes entraînés et sur un autre texte (Godde et al, 2019)

Comment entrainer la prosodie en lecture ?

ELARGIR : karaoké de lecture pour entrainer la fluence



3 séances de 20 min par semaine

- 3 lectures par séance dont une enregistrée
- Évaluation de la lecture d'un autre enfant

A screenshot of a reading exercise page from the Fluence ELARGIR software. The page title is 'Séance 3 - Exercice 1 / LECTURE ASSISTÉE (Texte n°11-3-100)'. The text on the page reads:

Manon plonge dans la lecture.
Le maître disait toujours : le jour où vous parviendrez à vous plonger dans la lecture, ce sera une grande source de bonheur pour vous.
Manon souriait tristement dans un coin de sa chambre. Elle avait horreur de la lecture. Même les images ne l'intéressaient pas. Ses camarades de classe devaient lire une histoire stupide selon elle. Comme elle était très amoureuse d'un crapaud. Elle ouvrit le livre pour faire un bruit qu'elle aimait bien. Elle commença à lire. Elle ne vit d'abord qu'un petit insecte qui se promenait près d'une mare en donnant des coups de pied dans de

1


Prépare toi à Lire !

- 2 à 3 séances par texte
- Textes de complexité croissante

Comment entrainer la prosodie en lecture ?

ELARGIR : karaoké de lecture pour entrainer la fluence

Utilisation

-  : 37 écoles, 722 élèves de CE1 pendant 10 semaines
 - Effet de la combinaison Evasion en CP + Elargir en CE1
 - Importance du temps passé et de la régularité (effet sur la fluence après 6h d'utilisation) (Mandin et al, 2021)
 - Evaluation en CE1 dans l'académie de Grenoble et à Mayotte

Comment entrainer la prosodie en lecture ?

ELARGIR : karaoké de lecture pour entrainer la fluence

- RASED avec des CE1, CE2 et CM1 en difficulté
 - 2 séances par semaine pendant 8 semaines
 - Petit groupe de 3 ou 4 enfants hors classe
 - Différents profils de lecteurs

=> Effet sur la motivation des enfants

Conclusion

La fluence en lecture inclut le phrasé et l'expressivité.

Ces dimensions prosodiques sont liées à la compréhension et ce lien se renforce avec l'acquisition de la lecture.

Elles se développent dès le CP en lien avec l'automatisme et la compréhension.

Entrainer spécifiquement le phrasé et l'expressivité de façon régulière permet d'améliorer la fluence et la compréhension.